



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

Il sottoscritto Olimpio Milanti residente Roma
 Via Mercadante 14 legale rappresentante della Ditta DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
 della pellicola dal titolo: (The Childrent's Hour) (Quelle Due)
 UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

EDIZIONE ORIGINALE

di nazionalità: americana produzione: United Artists

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3050 accertata metri 2949

30 luglio 1962

DEAR FILM S.p.A.
 P. INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
 UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : William Wyler

Interpreti : Audrey Hepburn, Shirley MacLaine, James Garner.

TRAMA : Due giovani amiche, Karen e Martha, gestiscono con successo una scuola privata per ragazze. una di queste, difficile da educare é nipote di una ricca signora, fugge dalla scuola e per giustificarsi racconta alla nonna una bugia - avvalorata da una compagna - che getta il discredito sulle due educatrici attribuendo loro una innaturale relazione.

Le due educatrici vengono poste al bando dalla popolazione, la scuola disertata; Karen rompe addirittura la sua promessa matrimoniale convinta che anche il fidanzato debba credere alla calunnia posta in circolazione. In questa atmosfera di disperazione, la verità finisce col trionfare e tutto dovrebbe sistemarsi con un atto di pubblica riparazione. Ma un nuovo dramma coinvolge le due giovani poiché Martha, sconvolta da quanto occorso, ritiene di scoprire che l'affetto che la legava all'amica fosse della natura attribuitole dalla calunnia. E', questo, il triste risultato dello sconvolgimento subito dalla giovane che, a questa disperata situazione, non sa porre miglior rimedio del suicidio.

ED. ORIGINALE

38052
31 LUG. 1962

Restando il film il 17 settembre 1962 la Commissione espresse parere favorevole alla concessione del nulla osta per la proiezione in pubblico a condizione che la visione sia vietata ai minori degli anni 18 (divieto) - relazione alla particolare sensibilità dell'età espressa ed alle esigenze della tutela morale dei minori stessi (art. 5 legge 21.4.62 n. 161)

Ex. D. 1962
Carabinieri
Preston...
Roberto...
...

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L.

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film *The Children's Hour*

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Vietato ai minori degli anni diciotto

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 18 SET. 1962

IL MINISTRO
IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(CA. R. 1962 L. 161)

[Signature]

N.B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

N. _____



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO :

"THE CHILDREN'S HOUR"
(The Children's Hour)

EDIZIONE ORIGINALE

Metraggio

dichiarato
accertato

Marca:

United Artists



DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : William Wyler

Interpreti : Audrey Hepburn, Shirley MacLaine, James Garner

TRAMA : Due giovani amiche, Karen e Martha, gestiscono con successo una scuola privata, per ragazze. Una di queste, difficile da educare e nipote di una ricca signora, fugge dalla scuola e per giustificarsi racconta alla nonna una bugia - avvalorata da una compagna - che getta il discredito sulle due educatrici attribuendo loro una innaturale relazione.

Le due educatrici vengono poste al bando dalla popolazione, la scuola disertata, Karen rompe addirittura la sua promessa matrimoniale convinta che anche il fidanzato debba credere alla calunnia posta in circolazione.

In questa atmosfera di disperazione, la verità finisce col trionfare e tutto dovrebbe sistemarsi con un atto di pubblica riparazione.

Ma un nuovo dramma coinvolge le due giovani poiché Martha, sconvolta da quanto occorso, ritiene di scoprire che l'affetto che la legava all'amica fosse della natura attribuitole dalla calunnia.

E', questo, il triste risultato dello sconvolgimento subito dalla giovane che, a questa disperata situazione, non sa porre miglior rimedio del suicidio.

Vale solo per l'edizione

ORIGINALE

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il _____ a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservazione delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 18

Roma, li 20 SET 1962

IL MINISTRO

G. de Tomasi

F. de Tomasi



Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia

R o m a

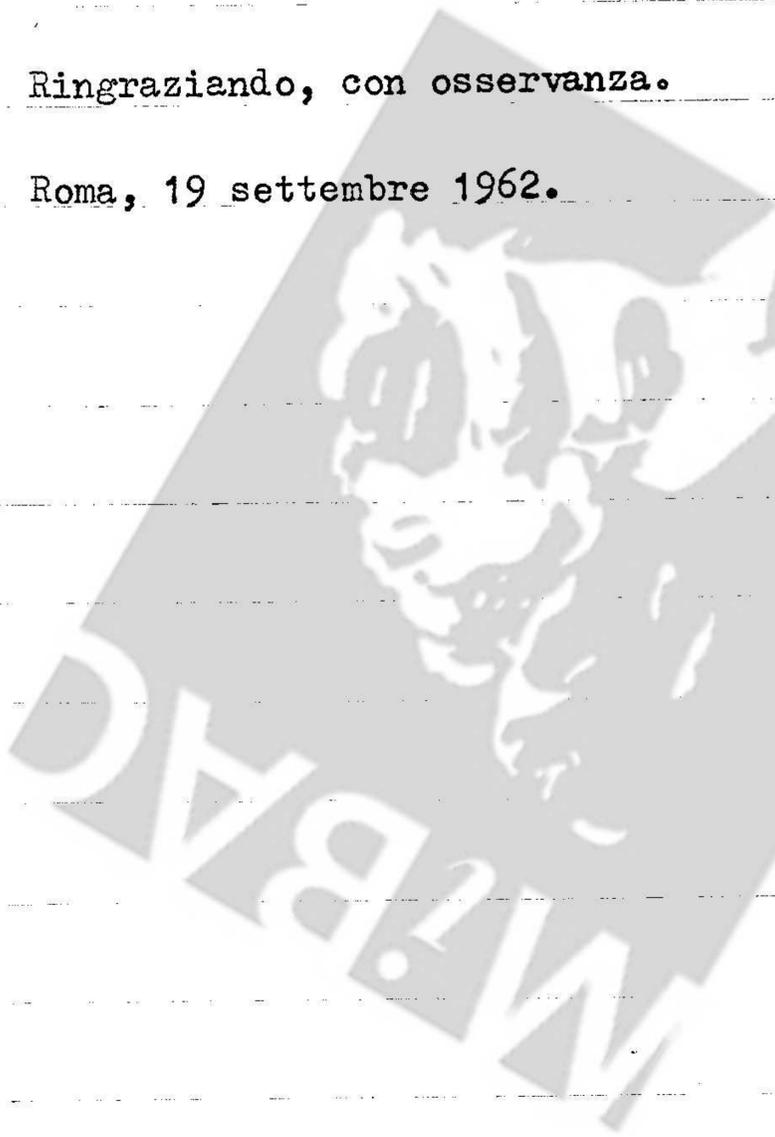
La sottoscritta chiede il cortese rilascio di n. 3
visti per la programmazione in versione originale del
film THE CHILDREN'S HOUR (Quelle due) .

Ringraziando, con osservanza.

Roma, 19 settembre 1962.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI

3 visti
25.9.62
Gm





REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

38054

24 LUG. 1962

Il sottoscritto Olimpio Milanti residente Roma
 Via Mercadante, 14 legale rappresentante della Ditta DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
 della pellicola dal titolo: " QUELLE DUE " (The Childrent's Hour)
 UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

di nazionalità: americana produzione: United Artists

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3050 accertata metri 2949

li 30 luglio 1962

DEAR FILM S.p.A.
 INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
 UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

UFFICIO EDIZIONI

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : William Wyler

Interpreti : Audrey Hepburn, Shirley MacLaine, James Garner.

TRAMA : Due giovani amiche, Karen e Martha, gestiscono con successo una scuola privata per ragazze. una di queste, difficile da educare é nipote di una ricca signora, fugge dalla scuola e per giustificarsi racconta alla nonna una bugia - avvalorata da una compagna - che getta il discredito sulle due educatrici attribuendo loro una innaturale relazione.

Le due educatrici vengono poste al bando dalla popolazione, la scuola disertata; Karen rompe addirittura la sua promessa matrimoniale convinta che anche il fidanzato debba credere alla calunnia posta in circolazione. In questa atmosfera di disperazione, la verità finisce col trionfare e tutto dovrebbe sistemarsi con un atto di pubblica riparazione. Ma un nuovo dramma coinvolge le due giovani poiché Martha, scervolta da quante occorse, ritiene di scoprire che l'affetto che la legava all'amica fosse della natura attribuitole dalla calunnia.

E', questo, il triste risultato dello sconvolgimento subito dalla giovane che, a questa disperata situazione, non sa porre miglior rimedio del suicidio.

DOPPIATO

